

TUUSULAN KÄRÄJÄOIKEUS

Käräjätuomari Mikko Saleva
Lautamiehet: Jussi Larmo, Esko Rautavuori
ja Hellin Saarelainen

TUOMIO

Julistettu istunnossa
06/1057

Asiano:

19.9.2006

R 06/548

Syyttäjä Johtava kihlakunnansyyttäjä Antti Pihlajamäki
Vastaja(t) X
Asianomistaja(t) Suomen Ääni- ja kuvatalennetuottajat ÄKT ry (ÄKT)
edustaen Poko Rekords Oy:tä
Säveltäjäin tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Teosto)
Asia Tekijänoikeusrikos
Vireille 14.6.2006

SELOSTUS ASIASTA

Syyttäjän rangaistusvaatimus

1. TEKIJÄNOIKEUSRIKOS
(2400/R/0000154/05)
Rikoslaki 49 luku 1 §

30.10.2004 - 14.12.2004

TUUSULA

X on ansiotarkoituksessa ja siten, että teko on ollut omiaan aiheuttamaan haittaa ja vahinkoa kohdassa "asianomistajat" mainituille loukattujen oikeuksien haltijoille, kopioinut ja saattanut kaksi tekijänoikeuden suojaamaa musiikkiteoskokonaisuutta (Yö-yhtyeen viisi CD:tä ja Popeda-yhtyeen koko tuotannon) ilman oikeudenhaltijoiden lupaa yleisön saataville tietoverkossa.

X on ollut yksi Finreactor-nimisen tiedostojenjakopalvelun noin 10.000 rekisteröityneestä käyttäjästä. Tietoverkossa ylläpidetyn Finreactor-vertaisverkkopalvelun avulla palveluun rekisteröityneiden henkilöiden on ollut mahdollista kerryttää itselleen ilmaiseksi huomattavan suuria määriä tekijänoikeuden suojaamia teoksia. Teoksista on laadittu palvelimelle kuvaustiedosto (.torrent-tiedosto), jonka avulla käyttäjät ovat voineet ladata varsinaisen sisältötiedoston. Kaikki, jotka ovat ladanneet

sisältötiedoston kokonaan tai osaksi itselleen, ovat toimineet myös sen jakajina. Xn saataville asettamia teoksia on ladattu kaikkiaan 144 kertaa.

Xlla on ollut mahdollisuus toimintansa seurauksena saada vastikkeetta haltuunsa suuri määrä rahanarvoisia tekijänoikeuden suojaamia teoksia. Palvelun ylläpitäjien ja käyttäjien syytteessä tarkoitettuna aikana lataamien kaikkiaan satojen tuhansien pelien, elokuvien, äänitallenteiden ja ohjelmistotuotteiden rahallinen arvo on yhteensä useita miljoonia euroja. Xn on katsottava toimineen ansiotarkoituksessa.

TEKIJÄNOIKEUSRIKKOMUS (TOISSIJAINEN SYYTE)
(2400/R/0000154/05)
Tekijänoikeuslaki 56a §

30.10.2004 - 14.12.2004 TUUSULA

X on tahallaan loukannut kohdassa "asianomistajat" mainituille oikeudenhaltijoille kuuluneita tekijänoikeuksia saattamalla ilman oikeudenhaltijoiden lupaa tietoverkossa Finreactor-nimistä tiedostojenjakopalvelua käyttämällä yleisön saataville kaksi tekijänoikeuden suojaamaa teoskokonaisuutta. X on ollut yksi Finreactor-vertaisverkon noin 10.000 rekisteröityneestä käyttäjästä. Xn saataville asettamia teoksia on ladattu yhteensä 144 kertaa.

Syyttäjän muut vaatimukset

X on velvoitettava korvaamaan valtiolle sen varoista mahdollisesti maksettavat todistelukustannukset.

Asianomistajien vaatimukset

Säveltäjäin tekijänoikeustoimisto Teosto ry ja Suomen Ääni- ja kuvatalennetuottajat ÄKT ry yhtyivät syyttäjän rangaistusvaatimukseen ja vaativat Xlle rikoslain 49 luvun 1 §:n ja tekijänoikeuslain 1 §:n, 2 §:n ja 46 §:n nojalla rangaistusta Tuusulassa 30.10. - 14.12.2004 tehdystä tekijänoikeusrikoksesta.

X on ansiotarkoituksessa ja siten, että teko on ollut omiaan aiheuttamaan huomattavaa haittaa tai vahinkoa loukatun oikeuden haltijoille, loukannut asianomistajien oikeuksia valmistamalla luvatta kopioita äänitteistä ja saattanut luvatta valmistamia teoksia yleisön saataviin tarjoamalla niitä ladattaviksi Finreactor-vertaisverkossa.

Säveltäjäin tekijänoikeustoimisto Teosto ry ja Suomen Ääni- ja kuvatalennetuottajat ÄKT ry vaativat, että X velvoitetaan korvaamaan niille:

1) tekijänoikeuslain 57 § 1 momentin mukaisena hyvityksenä Teostolle 2.654 euroa ja ÄKT:lle 26.717 euroa

molemmat määrät korkolain 4 § 1 momentin mukaisine korkoineen 14.12.2004 lukien,
2) tekijänoikeuslain 57 § 2 momentin mukaisina selvitys- ja valvontakuluina 100 euroa korkolain 4 § 1 momentin mukaisine korkoineen 17.3.2006 lukien sekä
3) oikeudenkäyntikuluna 1.832 euroa viivästyskorkoineen.

Asianomistajat ovat perustaneet korvausvaatimuksensa äänitteiden keskihintoihin, koska Suomessa ei ole kuukausimaksuun perustuvia musiikkiteoksien lataamoja. Yksittäisen musiikkikappaleen lataaminen maksaa 1,00 - 1,04 euroa. Kun äänitteessä voi olla 15 - 20 musiikkikappaletta, niin äänitteiden keskihintoihin perustuva laskelma on vastaajan kannalta edullisempi.

Vastaus

X on kiistänyt syytteen ja asianomistajien vahingonkorvausvaatimukset. X on vaatinut, että ne hylätään ja että valtio velvoitetaan korvaamaan hänen oikeudenkäyntikulunsa 3.910,67 euroa ja todistelukulunsa viivästyskorkoineen. Määrällisesti X on myöntänyt vahingonkorvausvaatimuksesta 8 euroa oikeaksi. X on myöntänyt määrällisesti asianomistajien oikeudenkäyntikuluvaatimuksen.

X on käyttänyt Goofy-käyttäjätunnusta yhdessä muiden käyttäjien kanssa. Poliisitutkinnassa ei ole näytetty, että X olisi jakanut syytteessä mainittuja teoksia. Poliisilla ei ole rekisteriä mistä (IP)osoitteesta ja kenen käyttäjän toimesta tiedostot jaettiin. X kiistää jakaneensa syytteessä mainittuja tekijänoikeuden suojaamia äänilevyjä vertaisverkossa eikä hän näin ollen ole valmistanut teoskappaleita eikä saattanut niitä yleisön saataville. X on käyttänyt Finreactoria lähinnä keskusteluryhmien lukemiseen. Xlla ei ole tietoa muiden samalla tunnuksella Finreactorissa toimineiden käyttäjien jakamista tiedostoista.

Syyttäjä on hyväksynyt määrällisesti Xn oikeudenkäyntikuluvaatimuksen.

TODISTELU

Kirjalliset todisteet - raportti tietoteknisestä tutkinnasta
2400/R/154/05/LH/2
- tilin XX tiliote 01.11.2004 - 30.11.2004
- raportti tietoteknisestä tutkinnasta 2400/R/154/05/LH/1
- tuloste kuvaustiedoston 2858 details-sivusta
- tuloste kuvaustiedoston 2873 details-sivusta

Henkilötodistelu - vastaaja X kertomus
- todistaja Lari Huttusen kertomus
- todistaja Y:n kertomus

PERUSTELUT

Xn tunnustamisella on näytetty tosiseikka, että hän on käyttänyt nimimerkkiä ja käyttäjätiliä Goofy syytteessä tarkoitettussa vertaisverkossa ja keskustelupalstoilla. X:n tunnustamisella on myös

näytetty tosiseikka, että X on 1.11.2004 lahjoittanut eli maksanut kyseisen vertaisverkon palvelimen rahoittamiseen viisi euroa eräälle Suomessa olevalle pankkitilille.

Kiistatonta on myös, että nimimerkki Goofy on saattanut syytteessä tarkoitetut teoskokonaisuudet vertaisverkossa ilman oikeudenhaltijoiden lupaa yleisön saataville.

X on kertonut, että hän on antanut muidenkin henkilöiden käyttää käyttäjätiliään, koska jossakin vaiheessa Finreactor-palveluun ei voitu enää perustaa uusia käyttäjätilejä. X on kertonut myös, että hän oli tehnyt sanotun lahjoituksen "hyvää hyvyttään".

On merkille pantavaa, että mainittujen teoskokonaisuuksien saattaminen kyseiseen vertaisverkkoon on tapahtunut 30.10.2004 eli ajallisesti hyvin lähellä mainittua maksupäivää. Teoskokonaisuudet on julkaistu vähän yli tunnin välein. X on tunnustanut niiden olevan saman tyyppisiä musiikkiesityksiä eli niin sanottua manserokkia. X:n vastaukset esitutkinnassa ja käräjäoikeudessa ovat olleet sellaisia, varsinkin maksun tekemisen perusteesta, ettei hänen kertomustaan voida pitää täysin uskottavana. Myöskin jutussa kuullun todistaja Y:n kertomuksen mukaan on arvioitavissa, että amk-insinöörin koulutuksen saaneella X:lla on tuolloin ollut paremmat valmiudet tietokoneohjelmien asentamiseen ja käyttämiseen kuin hän on halunnut käräjäoikeudessa kertoa. Mainitut seikat muodostavat vahvoja viitteitä X:n syyllisyyden tueksi

X:n nimeämä todistaja Y on kertonut käyttäneensä mainittua vertaisverkkoa X:n antamalla käyttäjätunnuksella joitakin kertoja. Todistaja, keskusrikospoliisin ylitarkastaja Lari Huttusen kertomuksen perusteella verkossa on ilmeisesti voinut olla kirjautuneena useita eri käyttäjiä yhtä aikaa samalla nimimerkillä. Kun Huttusta kuultaessa ei ole saatu selvyttä siitä, mistä IP-osoitteesta mainittujen teoskokonaisuuksien saattaminen kyseiseen vertaisverkkoon on tapahtunut, ei jutussa ole poissuljettu sitä, etteikö joku muu kuin X olisi voinut menetellä syytteessä kerrotulla tavalla. Jutussa ei ole esitetty syyksilukevaan tuomioon riittävää näyttöä siitä, että X olisi syyllistynyt syyttäjän kertomaan menettelyyn. Syyte ja korvausvaatimukset on hylättävä.

Syyttäjällä ei ole ollut huomautettavaa X:n oikeudenkäyntikuluinaan vaatimaan määrään.

KÄRÄJÄOIKEUDEN RATKAISU

Käräjäoikeuden ratkaisu on tuomiolauselmassa.

OIKEUDENKÄYNTIKULUJEN KORVAAMINEN

Suomen valtio velvoitetaan korvaamaan X:lle hänen oikeudenkäyntikulunsa 3.910,67 euroa korkolain 4 § 1 momentin mukaisine korkoineen 19.10.2006 lukien.

KORVAUSVELVOLLISUUS

Säveltäjäin tekijänoikeustoimisto Teosto ry:n ja Suomen Ääni- ja kuvatalennetuottajat ÄKT ry:n vahingonkorvausvaatimukset ja oikeudenkäyntikuluvaatimus hylätään.

Valtion varoista maksetut todistelukustannukset jätetään valtion vahingoksi.

MUUTOKSENHAKU

Tähän ratkaisuun saa hakea muutosta valittamalla Helsingin hovioikeuteen 30 päivän kuluessa ratkaisun julistamisesta taikka antamisesta oikeudenkäymiskaaren 25 luvussa säädetyssä järjestyksessä. Tyytymättömyys ratkaisuun on ilmoitettava käräjäoikeudelle tai sen kansliaan viimeistään seitsemäntenä päivänä tuomion julistamis- tai antamispäivästä.

Valituksen johdosta valittajan vastapuoli voi tyytymättömyyttä ilmoittamatta valittaa osaltaan käräjäoikeuden ratkaisusta. Määräaika vastavalitusta varten on kaksi viikkoa valittajalle asetetun valitusmääräajan päättymisestä.

Käräjätuomari Mikko Saleva

Ratkaisu on lainvoimainen.

4.10.2006 Käräjätuomari Mikko Saleva

TUUSULAN KÄRÄJÄOIKEUS

19.9.2006 NO : 1057

TL: 1

DNO: R 06/548

VASTAAJA

X

TUOMIOLAUSELMA

HYLÄTYT SYYTTEET

1) Tekijänoikeusrikos 30.10. - 14.12.2004